Cheer
moda

Warranty card
Carte de garantie
Garantiekarte
Tarjeta de Garantía
Cartão de garantia
Scheda di garanzia
保証カード
保修卡

Model Modèle Model Modelo Modelo Modello モデル 型号	**Purchasing place** Lieu d'achat Einkaufsort Lugar de compra Local de compra Luogo di acquisto 購入場所 购买地点
User name Nom d'utilisateur Benutzer Name Nombre de Usuario Nome do usuário Nome utente ユーザー名 用户姓名	**Purchasing date** Date d'achat Einkaufsdatum Fecha de compra Data de compra Data di acquisto 購入日 购买日期
Telephone Téléphone Telefon Teléfono Telefone Telefono 電話番号 电话	

0086-400-872-8723
service@cheer-moda.com
www.cheer-moda.com

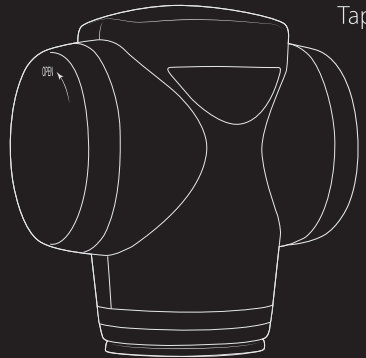
Zhuhai Cheer Technology CO., LTD.

Cheer
moda

TROOPER

Electric wine vacuum sealer

Bouchon préserveur électrique
Elektrischer Vakuumstopper
Tapón de vacío eléctrico



Full automatic

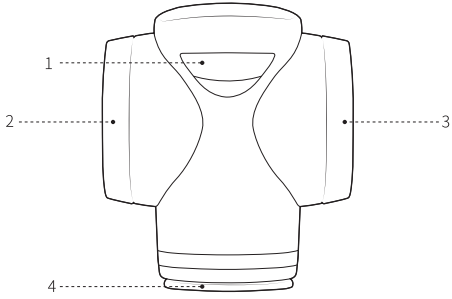
Automatique
Vollautomatisch
Automático

EN Thank you for purchasing the Cheer Moda Trooper full automatic electric wine vacuum sealer.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- To ensure safety and maintain the high quality of the product, we recommend that you read and follow the instructions carefully.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid to avoid physical injury or damage to the product.
- Keep this product away from children.
- Do not dismantle the product by yourself; otherwise the warranty will be invalid.
- Do not force the product onto a bottle or attempt to speed up the mechanism. This product works best when operating at its intended speed.
- Do not use this product for any other purpose.
- Keep away from flammable, explosive gas.

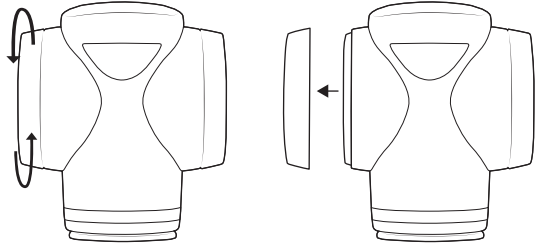
PRODUCT DESCRIPTION



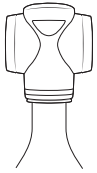
1. Indicator light
2. Battery cap
3. Date scale
4. Bottom cap

HOW TO INSTALL THE BATTERIES

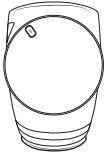
- Twist the battery cap to open it and insert two alkaline AAA batteries according to the positive and negative terminals, and close the battery cap.
- When the indicator light flashes in red, the battery is low. Please replace with new batteries before use.



HOW TO USE THE ELECTRIC WINE VACUUM SEALER



- Put the vacuum sealer on the bottleneck and press it down firmly. After the rubber part is entirely pressed into the bottle, the vacuum sealer automatically starts to work and pump out gas in the bottle.
- During the vacuuming process, the yellow indicator light flashes. After completing the process, the yellow light stays on for 5 seconds and then goes out automatically.



- Switch the date scale to corresponding number to mark the date of storage. It is recommended to finish in 7 days.
- The vacuum sealer will automatically detect air pressure inside the bottle and repeat the air pumping process when negative pressure leakage reaches -0.01MPa.
- If the wine bottle is tilted to 45 degrees when the vacuum sealer is working, the anti-inversion function is automatically triggered, the saver stops working automatically; when the bottle returns to tilt less than 45 degrees, the electric air pumping system automatically resumes.
- This product is only suitable for wine bottles with an inner diameter of 18 – 19 mm.

TROUBLESHOOTING

Case 1: When the vacuum sealer is inserted into the bottleneck, the product does not work:

- First open the battery cap to confirm that the positive and negative terminals of the battery are installed correctly; or the battery is not properly connected.
- Next, please confirm that the joint between the vacuum sealer and the bottle neck is tight. If it is too loose, it will fail to reach the standard air pressure.

Case 2: The vacuum sealer starts to work. After pumping for one minute, the yellow light starts to flash:

- Please confirm that the joint between the vacuum sealer and the bottleneck is tight. If it is too loose, it will fail to reach the standard air pressure.

If the above operations are all correct and the product still works abnormally, please contact the vendor for maintenance service.

CLEAN AND MAINTENANCE

- This product cannot be cleaned directly with water. After use, it is recommended to wipe it with a soft, wet cloth.
- When not in use, store the product in a clean and dry place.
- When using the stopper to preserve, please do not store the wine bottle horizontally.
- This product cannot be put in the refrigerator or wine cabinet.

WARRANTY

Under normal conditions, this product is guaranteed for 2 years from the date of purchase. The warranty service is only valid if the product is returned to your vendor with proof of purchase (warranty card duly completed or receipt of purchase).

Free maintenance is invalid in the following cases:

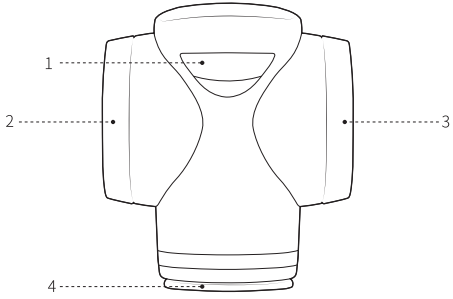
1. Damage caused by natural disasters such as an earthquake, a fire or flood and power supply failure or chemical erosion, etc.
2. Damage caused by improper operation and maintenance according to the instructions, unauthorized disassembly or repair.
3. Damage caused by installation of parts for repair or alteration other than Cheer Moda products outside authorized service centers.

F Nous vous remercions d'avoir choisi le bouchon préserveur électrique et automatique Trooper de la marque Cheer Moda.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE VOTRE PRODUIT

- Pour assurer la sécurité et conserver la qualité du produit, nous vous recommandons de lire et de respecter scrupuleusement les instructions.
- Ne pas immerger ce produit dans l'eau ou tout autre liquide afin d' éviter des blessures corporelles ou d' endommager le produit.
- Tenir ce produit hors de portée des enfants.
- Ne pas démonter le produit vous-même, sinon la garantie sera annulée.
- Ne pas forcer le produit sur la bouteille et ne pas essayer d'accélérer l'ouverture. Ce produit fonctionne mieux s'il est utilisé à la vitesse prévue.
- Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins.
- Tenir à l' écart de gaz inflammables et explosifs.

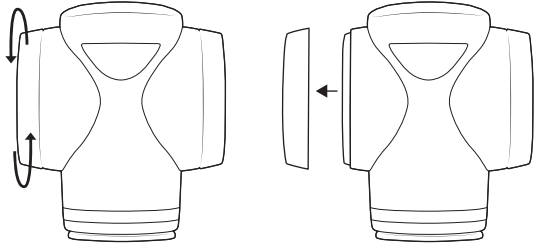
DESCRIPTION DU PRODUIT



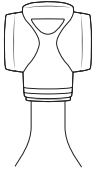
1. Voyant lumineux
2. Couvercle des piles
3. Cadran de date
4. Couvercle inférieur

COMMENT INSTALLER LES PILES

- Pivoter pour ouvrir le couvercle des piles, insérer 2 nouvelles piles alcalines AAA et fermer le couvercle.
- Lorsque la charge est insuffisante, le voyant lumineux clignote en rouge. Veuillez remplacer par des piles neuves avant de l'utiliser à nouveau.

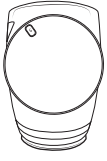


COMMENT UTILISER LE BOUCHON PRÉSERVEUR ÉLECTRIQUE



- Positionner le bouchon préserveur sur le goulot de la bouteille. Bien enfoncer. Lorsque la partie en caoutchouc est complètement pressée, le bouchon commence automatiquement à extraire l'air de la bouteille.

- Pendant le processus de mise sous vide, le voyant lumineux clignotera en jaune. Une fois l'aspiration terminée, le voyant jaune reste allumé pendant 5 secondes, puis s'éteint.



- Tourner le cadran pour enregistrer la date de fermeture. Il est recommandé de la finir dans les 7 jours après ouverture.

- Le bouchon préserveur continue à détecter la pression d'air à l'intérieur de la bouteille et reprend automatiquement le processus de pompage de l'air à plusieurs reprises lorsque la fuite de pression négative atteint -0.01 MPa.

- Si la bouteille de vin est inclinée de plus de 45 degrés lors de l'utilisation du bouchon préserveur, le pompage de l'air s' arrêtera et. Une fois la bouteille de retour en position vertical, le pompage de l'air reprendra automatiquement.

- Ce produit convient uniquement aux bouteilles de vin ayant un diamètre de goulot intérieur de 18 à 19 mm.

DÉPANNAGE

Si le bouchon préserveur ne s'active pas après avoir été complètement enfoncé sur le goulot de la bouteille :

- Il est nécessaire d'ouvrir le couvercle à piles et de vérifier qu'elles sont correctement installées.

- Vérifier que le bouchon préserveur soit bien enfoncé sur le goulot. Si ce n'est pas le cas, le contacteur ne fonctionnera pas.

Le voyant lumineux clignote toujours en jaune après 1 minute d'extraction d'air :

- Vérifier que le bouchon préserveur est correctement positionné sur le goulot de la bouteille et qu'il n'y a pas de fuite d'air.

Dans le cas où le bouchon préserveur ne fonctionne toujours pas, contacter un revendeur pour d'éventuelles réparations.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation, nettoyer avec un chiffon propre et humide.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, placer le produit dans un endroit propre et sec.
- Lors de l'utilisation du produit pour la conservation du vin, il est interdit de stocker la bouteille de vin horizontalement.
- Ce produit ne peut pas être mis au réfrigérateur ni dans la cave à vin.

GARANTIE

Dans des conditions normales d'utilisation, ce produit est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Le service de garantie n'est valide que si le produit est renvoyé à votre vendeur accompagné d'une preuve d'achat (carte de garantie dûment remplie ou ticket de caisse).

Les réparations gratuites ne sont pas valables dans les cas suivants :

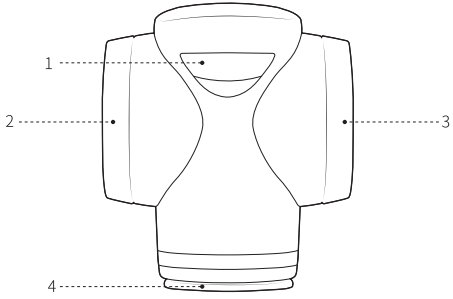
1. Les dommages sont causés par des catastrophes naturelles telles que : tremblement de terre, incendie, inondation, panne d'électricité, ou érosion suite à un contact avec un produit chimique.
2. Les dommages sont causés par une utilisation ou un entretien ne respectant pas les instructions, un démontage ou une réparation non autorisés.
3. Les dommages sont causés par l'installation de pièces de réparation ou modification autres que celles préconisées par Cheer Moda et en dehors des centres de maintenance désignés par l'entreprise.

D Vielen Dank für Ihren Kauf dem Cheer Moda Trooper Vollautomatischer Elektrischer Vakuumstopper.

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG DES PRODUKTS

- Um die Sicherheit und die hohe Qualität des Produkts zu gewährleisten, empfehlen wir, die folgenden Anweisungen ausführlich zu lesen und einzuhalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Verletzungen von Mensch oder Produkt zu vermeiden.
- Das Produkt von Kindern fernhalten.
- Demontieren Sie das Produkt nicht selbst, da sonst die Garantie nicht mehr gültig ist.
- Pressen Sie das Produkt niemals auf eine Flasche und versuchen Sie nicht, den Mechanismus zu forcieren. Es funktioniert am besten, wenn es mit der eingestellten Geschwindigkeit betrieben wird.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für einen anderen Zweck.
- Das Produkt ist von explosionsfähigen Gasen und leicht brennbaren Stoffe fernzuhalten.

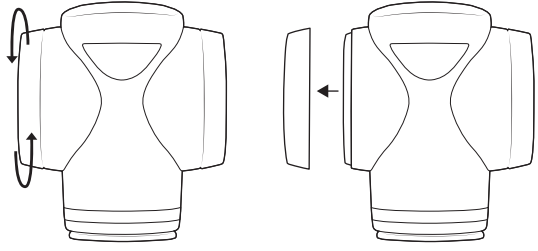
BESCHREIBUNG DES PRODUKTS



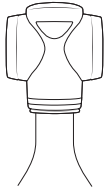
1. Kontrollleuchte
2. Batterieabdeckung
3. Datumsmaßstab
4. Untere Kappe

WIE DIE BATTERIE EINZUBAUEN

- Batterieabdeckung zum Öffnen drehen, legen Sie zwei AAA-Alkalibatterien ein und schließen Sie das Batterieabdeckung.
- Wenn die Batterieleistung fast niedrig ist, blinkt die Anzeigeleuchte rot. Bitte ersetzen Sie die neuen Batterien, bevor Sie sie wieder verwenden.

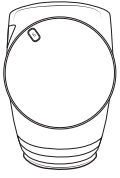


VERWENDUNG EINES ELEKTRISCHEN VAKUUMSTOPPER



- Bedecken Sie den Vakuumstopper am Flaschenhals und drücken Sie sie vollständig auf die Flasche. Die Vakuumstopper beginnt automatisch mit dem Abpumpen der Luft aus der Flasche.

- Während des Staubsaugens blinkt die Kontrollleuchte gelb. Nachdem das Saugen abgeschlossen ist, bleibt das gelb Licht 5 Sekunden lang an und erlischt dann.



- Drehen Sie die Skalenring, um das Datum der Lagerung aufzuzeichnen. Es wird empfohlen, den Wein in 7 Tagen auszutrinken.

- Der Vakuumstopper erfasst den Luftdruck in der Flasche und setzt den Luftpumpenvorgang automatisch wiederholt fort, wenn der Unterdruckverlust -0,01 MPa erreicht.

- Wenn die Weinflasche bei Verwendung der Vakuumstopper um 45 Grad geneigt ist, stoppt automatisch das Luftpumpen und die. Nachdem die Flasche sich um weniger als 45 Grad geneigt hat, wird das Luftpumpen automatisch wieder aufgenommen.

- Dieses Produkt eignet sich nur für Weinflaschen mit einem Innendurchmesser von 18 – 19 mm.

FEHLERSUCHE

Wenn nach dem vollständigen Anpressen dem Vakuumstopper auf den Engpass keine Anzeige auf dem Bildschirm erscheint. Die Maschine funktioniert nicht

- Bitte öffnen Sie die Batterieabdeckung, um zu prüfen, ob die Batterien entsprechend den Plus- und Minuspolen richtig eingesetzt sind. Oder ob die Batterieklemmen einen Wackelkontakt haben.

- Bitte prüfen Sie, ob der Vakuumierer fest auf den Engpass gedrückt ist. Wenn es zu locker ist, kann das Gerät nicht eingeschaltet werden.

Wenn die Kontrollleuchte nach 1 Minute lang Vakuumpumpe gemacht hat, blinkt es gelb:

- Bitte überprüfen Sie, ob die Vakuumstopper den Flaschenhals fest verdeckt und ob der Druck in der Flasche aufgrund von Luftleckagen nicht dem Standard entspricht.

Problem nicht löscht ist, kontaktieren Sie sich mit den Händlern, um einen Wartungsdienst zu erhalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Dieses Produkt kann nicht direkt mit Wasser gereinigt werden. Nach dem Gebrauch, Reinigen Sie den Korken mit einem sauberen, feuchten Tuch.
- Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem sauberen, trockenen Ort.
- Bei der Verwendung des Produkts zur Weinkonservierung ist es verboten, die Weinflasche waagerecht zu lagern.
- Dieses Produkt darf nicht in den Kühlschrank oder Weinschrank gestellt werden.

GARANTIE

Bei normalem Gebrauch hat das Produkt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler zurückgegeben wird (ordnungsgemäß ausgefüllte Garantiekarte oder Kaufrechnung).

Die Garantie gilt nicht für folgende Bedingungen:

1.Schäden infolge einer Naturkatastrophe wie Erdbeben, Brände oder Überschwemmungen, Ausfall der Stromversorgung oder Erosion von Chemikalien, usw.

2.Fahrlässiger Gebrauch oder Missbrauch des Produkts, nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Demontage, Reparatur oder Änderung durch den Benutzer selbst

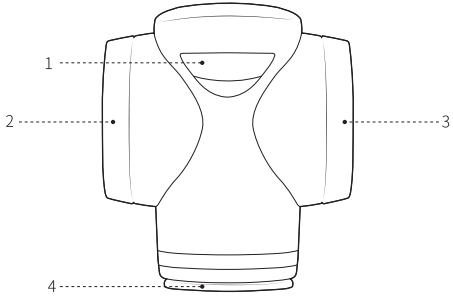
3.Demontage, Reparatur oder Änderung des Produkts durch eine andere als die autorisierte Cheer-Moda Kundendienststelle.

ES Gracias por comprar el Tapón de Vacío Eléctrico Autómatico Trooper de Cheer Moda.

ANTES DEL PRIMER USO DEL PRODUCTO

- Para garantizar la seguridad y mantener la alta calidad del producto, le recomendamos que lea con atención y siga estrictamente las instrucciones.
- No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido, ya que podría dañar el producto o sufrir lesiones físicas.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- No desarme el producto por su cuenta; si lo hace, la garantía ya no será válida.
- Nunca fuerce el producto sobre una botella ni intente acelerar el mecanismo. Funcionará mejor cuando se opere a la velocidad establecida.
- No utilice este producto para otro fin.
- Mantenga el producto alejado de los gases inflamables y explosivos.

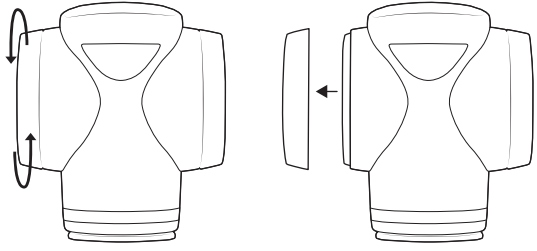
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Luz indicadora
2. Tapa de batería
3. Dial de fecha
4. Tapa inferior

CÓMO INSTALAR BATERÍAS

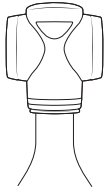
- Gire para abrir la tapa de las baterías, inserte 2 nuevas pilas alcalinas AAA de acuerdo con lo indicado del electrodo positivo y negativo, y recupere la tapa de la batería.
- Cuando la batería esté baja, la luz indicadora parpadeará en rojo. Por favor reemplace con pilas nuevas antes de usar de nuevo.



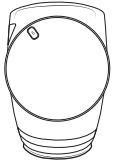
CÓMO USAR EL TAPÓN DE VACÍO ELÉCTRICO

- Cubra el tapón de vacío eléctrico en el cuello de botella y presiónelo completamente sobre la botella, el tapón de vacío eléctrico comenzará a funcionar automáticamente para bombear el aire dentro de la botella.

- Durante el proceso de bombeo, la luz indicadora parpadeará en amarillo. Una vez finalizado el bombeo, la luz amarilla permanece encendida durante 5 segundos y luego se apaga.



- Gire el dial de fecha hasta la escala correspondiente para registrar la fecha de almacenamiento. Se recomienda terminar el vino dentro de 7 días.



- El tapón de vacío eléctrico seguirá detectando la presión de aire dentro de la botella y reanudará automáticamente el proceso de bombeo de aire repetidamente cuando la fuga de presión negativa alcance -0,01 MPa.

- Si la botella de vino se inclina a 45 grados cuando se usa el tapón de vacío eléctrico, el tapón de vacío eléctrico detendrá automáticamente el bombeo; Una vez que la botella se recupere a menos de 45 grados de inclinación, el sistema del tapón de vacío eléctrico se reanudará automáticamente.

- Este producto solo es adecuado para botellas de vino con un diámetro interior de 18 - 19 mm.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si no hay ninguna indicación en la pantalla mientras la máquina no funciona después de presionar completamente el tapón de vacío eléctrico sobre el cuello de botella:

- Abra la tapa de la batería para verificar si las baterías están correctamente insertadas de acuerdo con el electrodo positivo y el negativo; o si el electrodo positivo y el negativo de la batería tienen mal contacto.
- Compruebe si el tapón de vacío eléctrico está presionado firmemente hacia el cuello de la botella. Si está demasiado suelto, puede causar que el interruptor de contacto no funcione.

Si la luz indicadora parpadea en amarillo después de bombear el aire durante 1 minuto:

- Por favor verifique si el tapón de vacío eléctrico se junta estrechamente con el cuello de la botella, y si la presión dentro de la botella no puede cumplir con la presión estándar debido a una fuga de aire.

Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con el proveedor para el servicio de mantenimiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Este producto no se puede limpiar directamente con agua. Después de cada uso, limpie el sellador con un paño limpio y húmedo.
- Cuando no esté en uso, guarde el producto en un lugar limpio y seco.
- Cuando se utiliza el producto para la conservación del vino, está prohibido almacenar la botella de vino en posición horizontal.
- Este producto no se puede poner en el refrigerador o vinoteca.

GARANTÍA

En condiciones normales, este producto tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. El servicio de garantía solo es válido si el producto se devuelve a su proveedor con el comprobante de compra (tarjeta de garantía debidamente completada o recibo de compra).

La garantía no es válida para las siguientes circunstancias:

1.Daños causados por desastres naturales, como terremotos, incendios o inundaciones, y fallas en el suministro de energía o erosión de productos químicos, etc.

2.Daños causados por el uso y el mantenimiento incorrectos del producto según las instrucciones de funcionamiento, o por el desmontaje o la reparación no autorizados.

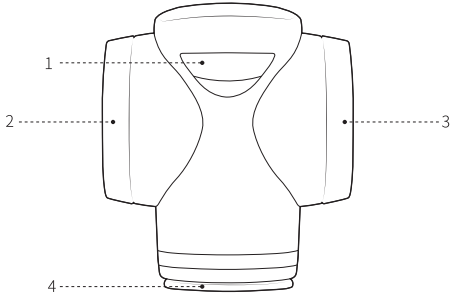
3.Daños causados por la instalación de piezas de repuesto con cualquier otro componente que no sea de Cheer Moda o la alteración por parte de cualquier otra persona que no pertenezca a un centro de servicio autorizado de Cheer Moda.

P Obrigado por adquirir o Rolha à vácuo eletrônico totalmente automático Trooper da marca Cheer Moda.

ANTES DE USAR O PRODUTO PELA PRIMEIRA VEZ

- Para garantir a segurança e manter a elevada qualidade do produto, recomendamos que leia e siga as instruções atentamente.
- Não coloque o produto dentro de água nem de outros líquidos para evitar lesões ou danos no produto.
- Mantenha este produto fora do alcance das crianças.
- Não desmonte o produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Não force a entrada do saca-rolhas na garrafa nem acelere o mecanismo de abertura. O produto funciona melhor à velocidade prevista.
- Não use o produto para outros fins.
- Mantenha o produto afastado de gases inflamáveis e explosivos.

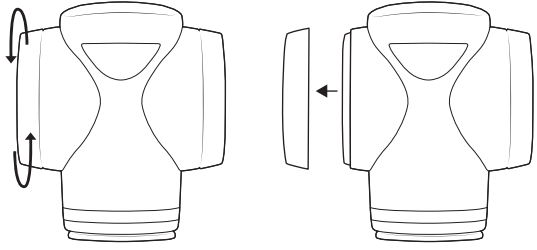
DESCRIÇÃO DO PRODUTO



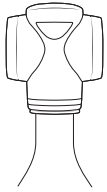
1. Luz indicadora
2. Tampa da bateria
3. Mostrador de data
4. Tampa inferior

COMO INSTALAR UMA BATERIA

- Rode para abrir a tampa da bateria e insira 2 baterias alcalinas AAA de acordo com as pontas positiva e negativa, e feche a tampa da bateria.
- Quando a luz indicadora pisca em vermelho, a bateria está fraca, substitua-a por uma nova antes de usá-la novamente.

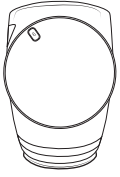


COMOO USAR ROLHA À VÁCUO ELÉTRICA



- Coloque a rolharolha à vácuo eletrônico na boca da garrafa e pressionada. Após a parte de borracha ser completamente pressionada dentro da garrafa, a rolha automaticamente começa a funcionar e o gás na garrafa é extraído.

- Durante o processo de bombeamento, a luz indicadora pisca em amarelo. Quando o gás na garrafa está esgotado, a luz amarela é desligada automaticamente após 5 segundos.



- Gire o mostrador de data para a escala correspondente para registrar a data de armazenamento. Recomenda-se beber em 7 dias.

- A rolha detecta sempre automaticamente a pressão do ar na garrafa, quando o vazamento de pressão negativa na garrafa excede -0,01MPa, o bombeamento pode ser repetido automaticamente.

- Quando a rolha está funcionando, e o corpo da garrafa é inclinado para 45 graus, a função anti-reversa é acionada, e o bombeamento é interrompido automaticamente, quando o corpo da garrafa é restaurado para menos de 45 graus, o sistema de bombeamento eletrônico reinicia o trabalho.

- Este produto destina-se unicamente para garrafas de vinho com um diâmetro interior de 18 – 19 mm.

FALHAS E SOLUÇÕES

Quando a rolha é inserido na boca da garrafa, o visor não exibe e a máquina não funciona:

- Primeiro, abra a tampa da bateria para confirmar se os terminais positivo e negativo da bateria estão instalados corretamente ou se a bateria não está conectada corretamente.
- Em seguida, confirme se a junta entre a rolha e a boca da garrafa está apertada. Se estiver muito solta, isso fará com que a chave de contato não funcione.

A rolha começou a funcionar e, após um minuto de bombeamento, a luz amarelo começou a piscar:

- Verifique se a junta entre a rolha e a boca da garrafa não está suficientemente apertada, resultando em fuga de ar, para que a pressão padrão não seja atingida.

Se as operações acima estiverem corretas, o abridor de garrafa ainda não funciona adequadamente, entre em contato com o revendedor para manutenção.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Este produto não pode ser limpo diretamente com água. Após cada uso, limpe-o com um pano húmidos limpos.
- Quando não estiver em uso, coloque o produto em um local limpo e seco.
- Na utilização do produto para a conservação do vinho é proibido guardar a garrafa na horizontal.
- Este produto não pode ser colocado na geladeira ou armário de vinho.

GARANTIA

Sob condições de utilização normais, o produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. O serviço de garantia só é válido se o produto for devolvido ao vendedor juntamente com o comprovativo de compra (cartão de garantia devidamente preenchido ou talão de compra).

Não é efetuada uma reparação gratuita nos seguintes casos:

1.Danos causados por catástrofes naturais, por exemplo, terramotos incêndios e inundações, falhas na rede elétrica ou erosão química.

2.Danos causados pela utilização e manutenção contrárias às indicadas nas instruções e pela desmontagem ou reparação não autorizada.

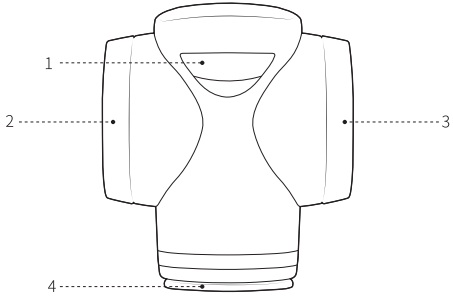
3.Danos causados pela instalação de peças para reparação ou substituição diferentes dos produtos Cheer Moda fora dos centros de assistência autorizados.

I La ringraziamo per aver acquistato il Tappo Estrattore d'Aria Elettrico Automatico Trooper del marchio Cheer Moda.

PRIMA DI USARLO PER LA PRIMA VOLTA

- Al fine di garantire e mantenere l' alta qualità del prodotto, si consiglia di leggere e osservare attentamente le istruzioni per l' uso.
- Non immergere il prodotto nell' acqua o in altri liquidi per evitare lesioni fisiche o danni al prodotto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non smontare il prodotto altrimenti la garanzia perderà la sua validità.
- Non forzare il prodotto sulla bottiglia o tentare di accelerare il meccanismo. Questo prodotto funzionerà meglio se sarà utilizzato alla velocità prevista.
- Non usare il prodotto per altri usi non previsti.
- Tenere lontano da prodotti infiammabili ed esplosivi.

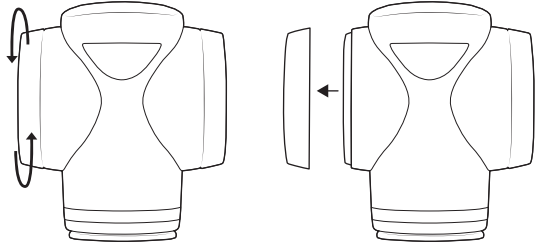
UTILIZZO



1. Spia indicativa
2. Coperchio batterie
3. Disco visuale di data
4. Coperchio del fondo

COME INSTALLARE LE BATTERIE

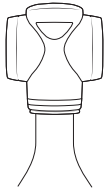
- Girare per aprire il Coperchio batterie to delle pile, inserire 2 batterie alcaline AAA in posizioni corrispondenti ai poli positivo e negativo, poi chiudere il coperchio.
- Quando la spia indica luce rossa, ciò vuol dire che il volume batteria è basso, prima di riutilizzarlo si deve sostituire le batterie.



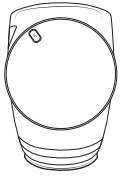
COME UTILIZZARE IL TAPPO ESTRATTORE D'ARIA ELETTRONICO

- Attaccare il tappo estrattore d'aria elettrico alla bocca della bottiglia e premerlo verso basso, quando la parte in gomma viene premuta completamente dentro la bottiglia, il tappo comincierà a lavorare automaticamente e estrarre l'aria nella bottiglia.

- Nel corso di estrazione la spia indica luce gialla. Quando l'aria nella bottiglia viene estratta completamente, la luce gialla si spegnerà automaticamente dopo 5 secondi di illuminazione a lungo.



- Girare il disco di data fino al livello corrispondente per registrar la data di conservazione. Si consiglia di servirlo entro 7 giorni.



- Il tappo continua a rilevare la pressione d'aria all'interno della bottiglia automaticamente; quando la pressione perde fino a -0.01MPa, comincierà ad estrarre automaticamente a volte ripetute.

- Nel corso di funzionamento, quando la bottiglia inclina all'angolo fino a 45 gradi, la funzione di anti-caduta si avvierà e l'estrazione si fermerà; quando l'inclinazione della bottiglia è inferiore a 45 gradi, il sistema del tappo estrattore d'aria elettrico comincierà di nuovo il lavoro di estrazione.

- Questo prodotto è adatto solo a bottiglie di vino con un diametro interno di 18 – 19 mm.

GUASTI E ESCLUSIONE

Quando il tappo viene inserito nella bocca della bottiglia, il display non visualizza niente e la macchina non lavora;

- Per prima cosa, aprire il coperchio batterie, controllare se i due poli siano installati in maniera giusta; i due poli siano connessi in condizione buona.

- Per seconda cosa, controllare il contatto tra tappo e bocca della bottiglia sia stretto. In caso di contatto rallentato, l'interruttore non lavora.

Il tappo comincia a lavorare, un minute dopo l'estrazione, la luce gialla comincierà a lampeggiare.

- Controllare se il contatto tra tappo e la bocca bottiglia sia stretto che causerebbe la perdita d'aria e non si raggiunge la pressione standard.

- Se le operazioni sopramenzionate siano tutte giuste e il cavatappi non funziona ancora, contattare il rivenditore per consulenza.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Questo prodotto non può essere pulito direttamente con acqua. Al termine di ogni utilizzo, si pulisce con panno bagnato e pulito.
- Quando non si usa, mettere il prodotto in ambiente pulito e secco.
- Quando si utilizza il prodotto per la conservazione del vino, è vietato riporre la bottiglia di vino in posizione orizzontale.
- Questo prodotto non può essere messo nel frigorifero o nella cantinetta del vino.

GARANZIA

In condizioni di utilizzo normale, questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di acquisto. Si potrà godere della garanzia solamente rendendo il prodotto al venditore unitamente a una prova di acquisto (scheda di garanzia compilata o ricevuta di acquisto).

L' assistenza gratuita decade in uno dei seguenti casi:

1. Danni causati da catastrofi naturali come terremoti, incendi o inondazioni, guasti alla rete elettrica o corrosione chimica, ecc.
2. Danni dovuti a un utilizzo e a una manutenzione inappropriati, diversi da quanto previsto nelle istruzioni, a uno smontaggio o a una riparazione non autorizzati.
3. Danni dovuti all' installazione di componenti non originali durante la riparazione o all' alterazione del prodotto, effettuati in centri servizio non autorizzati da Cheer Moda.

J このたびはCheer　ModaのTrooper自動真空ワインストッパーをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございました。

製品を初めて使用する前に

・この商品を安全に正しく使用していただくために、お使いになる前にこの取扱説明書をよくお読みになり十分に理解してください。

・お読みになった後は、必要なときすぐに取り出せるように大切に保管してください。

・保証書はこの取扱説明書についていますので、お買い上げ日、販売店名などの記入をお確かめください。

禁止　次のことはしない

・分解・修理・改造はしない

・異物を入れない火災・感電・事故の原因となります

・小さきお子様に使用させない

・鋭利な金属部分を手で触れない

・水の中に入れない

・大量に水がかかるところで使用しない

・本製品を他の用途に使用しない

・可燃性ガス、爆発性ガスの周囲で本製品を使用しない

防水・防塵についてのご注意

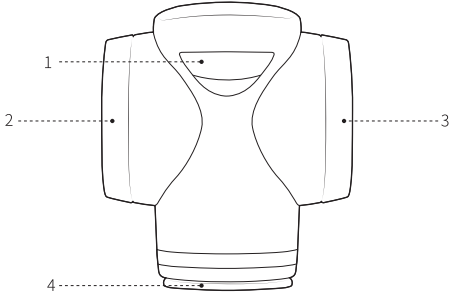
・電池ふた・端子パッキン・ハンドルは確実に閉めて使う

・水中に落としたり、多量の雨や水滴が付いたりしたときは、すぐに乾いた布などでよくふき取る

・水に濡れた後は、本体のすき間に水がたまっていることがあるので、軽く振って水を抜いてふき取る

・水がたまったまま持ち運ぶと、水がたれて服や床などを濡らす原因になります。

各部の説明



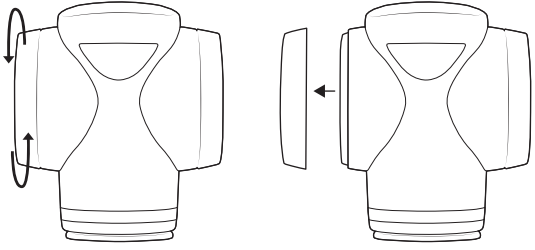
1. 表示ランプ　　2.電池カバー

3. 日付ダイヤル　　4.ボトムカバー

電池の取り付け方法

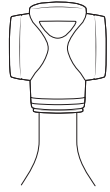
・時計回りに回転して乾電池カバーを開き、正極、負極に単4形アルカリバッテリーを2本挿入し、バッテリーカバーを閉じます。

・表示灯が赤く点滅しているときは、乾電池の残量が少なくなっていますので、再使用の前に交換してください。

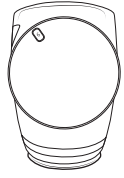


自動真空ストッパーの使い方

・自動真空ストッパーをボトルの注ぎ口に入れて下へ押し、ゴム部分が完全にボトルに押し込まれた後、ワインストッパーが自動的に作動し始め、ボトル内の空気が抽出されます。



・空気抽出中、表示灯は黄色で点滅します。ボトル内の空気がなくなると、5秒後に黄色のライトが自動的に消灯します。



・保存日を記録するために、ダイヤルを回し、日付を合わせてください。7日間以内に飲むことをお勧めします。

・ワインストッパーは自動的に赤ワインボトル内の気圧を検出し続けます。ボトル内の負圧リークは-0.01MPa以上になると、自動的に繰り返し抽出することができます。

・ワインストッパーが作動しているとき、ボトル本体を45度に傾けられているときは逆転防止機能が有効になり、抽出が自動的に停止し。ボトル本体の傾斜は45度未満に回復すると、電子真空プラグシステムは再開します。

・本製品は、瓶口の内径が18 – 19 mmである酒ボトルだけに適用されます。

トラブルシューティング

ケース1：ストッパーをボトル注ぎ口に挿入しても表示灯が点滅せず、機能しない場合

・バッテリーカバーを開けて、バッテリーの正と負の端子が正しく取り付けられているか、バッテリーが正しく接続されていることを確認してください。

・ワインストッパーとボトル開口部と密接に接触されているか、空気漏れが発生していないかを確認してください。緩すぎると接点スイッチが作動しません。

ケース2：ストッパーが作動し始めた一分後に表示灯が黄色に点滅し始めた場合

・ワインストッパーとボトル開口部が密接に接合されているか、空気漏れが発生していないかを確認してください。

瓶でのご利用をお願い致します。ペットボトル素材のワインにはご使用いただけません。

上記の操作をしても正常に機能しない場合、販売店に連絡してください。

清掃とケアリング

・この製品は水で直接洗浄することはできません。使用後は、湿らせた柔らかい布で拭くことをお勧めします。

・使用しないときは、製品を清潔で乾燥した場所に置いてください。

・ワインの保存に使用する場合、ワインボトルを水平に保管することは禁じられています。

・この商品は冷蔵庫やワインキャビネットに入れることはできません。

保証について

ユーザーの通常の使用下で、この製品は購入日から2年間保証されます。

保証サービスは、製品が購入証明書（関連情報を記入した保証書または購入領収書）とともに販売店に提供する場合にのみ適用されます。

保証期間内でも次の場合には有料修理になります。

（イ）誤ったご使用や不当な修理・改造で生じた故障、損傷。

（ロ）お買上げ後の落下や輸送などで生じた故障、損傷。

（ハ）火災、天災地変(地震、風水害、落雷など)、塩害、ガス害、以上電圧で生じた故障、損傷。

（ニ）本書のご提示がない場合。

（ホ）本書にお買上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合。

C 感谢您购买Cheer启尔品牌的Trooper全自动真空红酒塞。

产品规格及数据

品　　名：启尔Trooper全自动真空红酒塞

型　　号：DZCZK01

额定电压：3V ⎓

额定功率：3W

执行标准：Q/KLT 10

主要材质：ABS、食品接触用硅胶

产品尺寸：72*56.8*82.5mm

产品重量：115±5g（不含干电池）

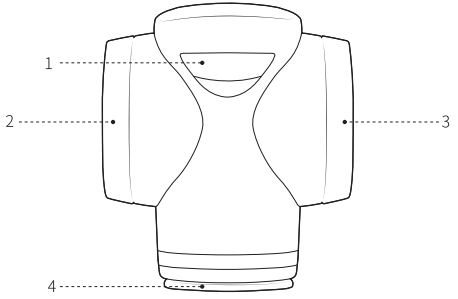
产　　地：广东 珠海

注：产品规格参数因测量方式不同，可能略有差异，具体以实物为准。

首次使用产品前

- 为确保安全并保持本产品的高品质，我们建议您仔细阅读使用说明，并严格遵守这些指示。
- 禁止把本产品放入水或其它液体中，以免对人体或产品造成损伤。
- 禁止儿童使用本产品。
- 禁止用户私自拆卸本产品，否则保修期限将不再有效。
- 禁止猛力将本产品压在酒瓶上。
- 请不要把本产品作其它用途使用。
- 请不要在有易燃、易爆性气体周围使用本产品。

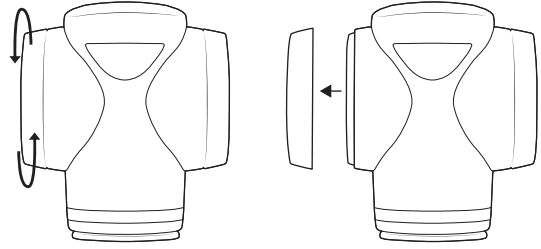
产品描述



1. 指示灯
2. 电池盖
3. 日期刻度盘
4. 底盖

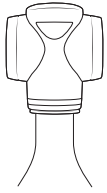
如何安装电池

- 旋转打开电池盖，按照正负极提示装入2节碱性7号电池，盖上电池盖。
- 当指示灯闪烁红灯时，说明电池电量不足，请在再次使用前更换新电池。

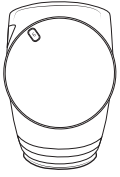


如何使用全自动真空红酒塞

- 将全自动真空红酒塞套在瓶口并向下按压，橡胶部分完全按压到酒瓶内后，酒塞自动开始工作把瓶内气体抽出。



- 抽气过程中，指示灯显示闪烁黄灯。当瓶内气体抽完后，黄灯常亮5秒后自动熄灭。



- 旋转日期刻度盘至相应刻度，以记录存储日期。建议在7天内饮用完。

- 酒塞会不停自动检测红酒瓶内气压；当酒瓶内负压泄露超标到-0.01MPa时，可自动进行反复多次抽真空。

- 当酒塞工作时，瓶身倾斜达到45度时，防倒功能触发，抽气自动停止；当瓶身恢复到少于45度倾斜度时，电子抽真空塞系统重新启动抽气工作。

- 本产品仅适用瓶口内径为18－19mm的酒瓶。

故障与排除

当酒塞插入瓶口，显示屏无显示，机器不工作：

- 首先请打开电池盖，确认电池正负极是否安装正确；或是电池正负极接触不良。
- 其次请确认酒塞与瓶口的接合是否紧密。如太松，会造成接触开关不工作。

酒塞开始工作，抽气一分钟后，黄灯开始闪烁：

- 请检查酒塞与瓶口的接合是否不够紧密，造成漏气，以致达不到标准气压。

如以上操作均正确，产品仍不能正常工作，请联系经销商咨询维修事宜。

清洁与维护

- 本产品不能直接用水冲洗。每次使用完后，建议使用柔软的湿布擦拭即可。
- 不使用时，请将产品放置于干净干燥的地方。
- 使用本产品保存葡萄酒时，请勿将酒瓶横放存储。
- 本产品不能置于冰箱或酒柜内。

限用物质声明

本表格是根据《电子信息产品污染控制限量要求》的行业标准要求，对启尔Trooper全自动真空红酒塞零部件中标注规定的有害物质或元素含量所做的说明。

电子信息产品名称：启尔Trooper全自动真空红酒塞						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电池盖	O	O	O	O	O	O
主体	O	O	O	O	O	O
电池极片	O	O	O	O	O	O
指示灯	O	O	O	O	O	O
透明镜片	O	O	O	O	O	O
密封体	O	O	O	O	O	O
固定架	O	O	O	O	O	O
泵体	O	O	O	O	O	O
胶管	O	O	O	O	O	O
弹簧	O	O	O	O	O	O
导线	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料的中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

部件说明

食品接触用材质及制品清单		
部件名称	材质	执行标准
塞盖	硅胶	GB 4806.11

保修

用户正常使用情况下，本产品承诺自购买之日起保修2年。保修服务只有在产品连同购买凭据（填写完整的保修卡或购买收据）一起送返经销商才能享有。

下列情况，不提供免费维修：

一、由于地震，火灾，水灾等自然灾害及电网故障公害，化学物品侵蚀而造成故障损坏。

二、未按说明书规定操作保管，自行拆卸或修理而造成的损坏。

三、在本公司指定的维修站以外使用非启尔公司零部件进行维修或改装的损坏。

Cheer
moda

